



IB DIPLOMA PROGRAMME
PROGRAMME DU DIPLÔME DU BI
PROGRAMA DEL DIPLOMA DEL BI

N04/2/ABIND/SP1/IND/TZ0/XX/M

MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre de 2004

INDONESIAN / INDONÉSIEN / INDONESIO B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEXT A — PARIWISATA KUTAI

1. keraton (Kesultanan Kutai Kartanegara)
2. kemarik kuno or urang kuno

3. B
4. B
5. C

6. merupakan
7. dilindungi
8. wisatawan
9. dilengkapi
10. disewa
11. menghubungi

TEXT A: [11 poin]

TEXT B — SURAT PEMBACA

12. C, D, F (*susunannya tidak penting*) (*masing-masing satu poin*) **[3 poin]**
13. benar – Era globalisasi ternyata belum cukup untuk mengubah sistem agar perempuan Indonesia mendapat hak yang sama.
14. salah – di pedesaan nasib perempuan dinilai masih sama sejak zaman dahulu.
15. salah – sebagian besar berakhir dengan perceraian.
16. salah – Tanggal 21 April ini seharusnya tidak lagi dipandang dengan sebuah acara peringata saja.
17. ada perubahan bagi nasib perempuan

TEXT B: [8 poin]

TEXT C — MIRA & NITA ‘KUTU KOMIK’

18. A

19. B

20. A

21. C

22. (a) mereka bisa membagi waktu *[1 poin]*
(b) kontrol diri *[1 poin]*
(in any order)
23. (a) Bagaimana menjaga diri *[1 poin]*
(b) Bagaimana bersabar *[1 poin]*
(in any order)
24. baca dulu, baru komentar
25. karena kepusan hati yang tidak bisa dinilai dengan materi
26. anak-anak dibiasakan sejak kecil *atau* gemar membaca harus dibiasakan sejak kecil

TEXT C: *[11 poin]*

TEXT D — SEHAT BUGAR

1. **Communicative purpose:** Informatif/persuasif – interaksi tertulis yang non formal

Message:

Pelajar seharusnya mendorong teman untuk berolahraga dengan menjelaskan aspek-aspek utama manfaat Olahraga bagi pemuda.:

- untuk mengurangi stress
- untuk mengatasi masalah stress lebih cepat
- supaya lebih percaya diri
- utk meningkatkan kemampuan – meingkatkan konsentrasi pelajar
- utk meningkatkan kreativitas pelajar
- utk mengurangi kegelisahan
- utk membantu mengendalikan amarah

Register and Style:

Sebagai surat kepada teman, gaya tulisannya yang biasa adalah yang non formal. Yg formal boleh juga, asal persahabatannya dibuktikan tidak terlalu akrab. Tulisannya boleh memuat ciri khas bahasa non formal asal penggunaan bahasanya cocok (berarti persahabatan akrab dibuktikan) dan gaya tulisannya konsisten, kecuali jika ada alasan yang jelas supaya gaya bahasanya divariasikan.

Format yang diperlukan adalah surat.

(utk 5 angka – paling sedikit 3 dari ke-7 hal di atas seharusnya disebutkan)
(utk 9 angka – paling sedikit 6 dari ke-7 hal di atas seharusnya disebutkan)

2. Communicative purpose: Informatif

Message:

Pelajar seharusnya mendorong teman untuk berolahraga dengan menjelaskan aspek-aspek utama manfaat Olahraga bagi pemuda.:

- untuk mengurangi stress
- untuk mengatasi masalah stress lebih cepat
- supaya lebih percaya diri
- utk meningkatkan kemampuan – meningkatkan konsentrasi pelajar
- utk meningkatkan kreativitas pelajar
- utk mengurangi kegelisahan
- utk membantu mengendalikan amarah

Register and Style:

Berdasarkan tujuan tugas dan pembaca targetnya, gaya bahasanya seharusnya yg formal.

Format yang diperlukan adalah yg berbentuk artikel yg cocok utk majalah sekolah.

(utk 5 angka – paling sedikit 3 dari ke-7 hal di atas seharusnya disebutkan)
(utk 9 angka – paling sedikit 6 dari ke-7 hal di atas seharusnya disebutkan)